

LA PUESTA EN ESCENA MEDIEVAL DE LA DRAMATURGIA RELIGIOSA EN EUROPA: ESTUDIO DE CASOS DE PUESTA EN ESCENA EN EL SISTEMA DE ESCENARIOS MÚLTIPLES. RECOPILOACIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE LOS RECURSOS TÉCNICO-ARTÍSTICOS APLICADOS A LA ESCENOGRAFÍA

THE MEDIEVAL STAGING OF RELIGIOUS DRAMATURGY IN EUROPE: STUDY OF STAGING CASES IN THE SYSTEM OF MULTIPLE SCENARIOS. COMPILATION OF INFORMATION ON TECHNICAL ARTISTIC RESOURCES APPLIED TO STAGE

Investigadores USAL:

Beitía, María Clara (clara.beitia@usal.edu.ar); Sánchez, María Gregoria; Beitía, Juan José

Palabras clave: escena medieval, teatro de mansiones, misterio medieval

Keywords: *medieval scene, mansion theater, medieval miracle*

Resumen

La Edad Media europea tuvo expresiones teatrales diversas en su secuencia de diez siglos de trayectoria según las culturas de sus pueblos. La religión cristiana dio unidad temática a la dramaturgia medieval. Los ciclos de Pascua y Navidad despertaron la imaginación de los creadores medievales, quienes crearon festivales en honor de personajes evangélicos y santos protectores de pueblos y ciudades. El sistema feudal en el que los reinos se dividían en señoríos permitió la conservación de culturas regionales con marcados elementos autóctonos. La dramaturgia religiosa daba el libreto para las representaciones posibilitando la creación de escenarios simultáneos compuestos por “mansiones”, que debían representar el cielo, el mundo terreno y los infiernos. La secuencia de la Pasión del Señor transcurre en escenarios que representan Belén, Nazaret, Galilea, locaciones varias en Jerusalén, el cielo y el infierno, y, a su vez, hace compartir la escena, en el mismo tiempo, a personajes de distintas épocas y pueblos. J. Hamelin lo describe así:

El oficio se hace un cuadro vivo. La belleza del marco, la sobriedad y la verdad de la representación, la pureza de la palabra y el canto, el esplendor de los vestidos, la ausencia total de verosimilitud, la presencia de San Agustín en la Anunciación y refutando el discurso del jefe de la sinagoga, son las más altas cualidades de este teatro cristiano nacido en la iglesia y que forma parte del Oficio. (Hamelin, 1959, 13.)

Tal complejidad de puesta en escena requirió para cada escenografía la participación de las cofradías de artesanos en la producción del espectáculo, dando lo mejor para un público muy numeroso. Según describe Hamelin:

Millares de espectadores hombres mujeres y niños lloran ríen se callan en su emoción o chillan de alegría. El texto no es el centro del espectáculo, sino que todo ocurre para impresionar la imaginación

del público. Ha podido decirse del teatro de la Edad Media que era una cantera de arte popular y una fuente sorprendente que se aprovechará más tarde en la literatura. (Hamelin, 1959, 19) Este proyecto se propone indagar sobre los recursos escenográficos utilizados en el teatro de mansiones, reuniendo los datos dispersos en las descripciones existentes, para destacar aquella información específica que atañe a las dimensiones, características técnicas, aspectos plásticos y visuales, trucos y efectos, así como descripciones de vestuario, máscaras, utilería y otros tipos de accesorios utilizados en este tipo de representación.

Abstract

Along European Middle Ages' ten-century timeline and regional expressions subject to peoples' cultures, there were several theatrical expressions. Christianity gave the thematic unit to medieval dramaturgy. Easter and Christmas cycles sparked middle-age artists' imagination, who created festivals to honor evangelical characters as well as patron saints of towns and cities. The feudal system in which the kingdoms were divided into lordships allowed regional culture preservation featuring visible autochthonous items. In the Middle Ages, these particular features will increase, being the theater a several art gathering arts. Its theatrical expressions mirrored this. Religious dramaturgy provided performances with a script, allowing the creation of simultaneous scenarios made up of "Mansions" which should represent heaven, the earthly world, and hell. The Lord's Passion sequence takes place in settings that represent Bethlehem, Nazareth, Galilee, and various locations in Jerusalem, heaven, and hell. At the same time, within this same period, this shares the scene with characters from different times and peoples. Jeanne Hamelin described it thus: "The profession becomes a live picture. The beauty of the frame, the word and song purity, the apparel's splendor, the total lack of authenticity, and the presence of Saint Augustine on the Announcement refuting the synagogue chief's discourse, are the highest qualities of said church-born Christian theater being part of the Profession". Such staging complexity required artisan associations from different parts to take part in the theatrical show production, providing the best of their art to a very large audience. "Thousands of men, women, and children cry, laugh, embrace their emotions or shout their happiness. The text is not the center of the show. Everything happens to move the audience's imagination. Middle Ages' theater has been said to be a popular art pool and a surprising source that would become useful to literature later", the same author describes. This project intends to investigate the stage resources applied to Mansion theater, gathering existing widespread data on descriptions, to extract that specific information related to dimensions, technical features, plastic and visual aspects, special effects and trick details, as well as costumes, masks, and prop descriptions and other accessories used in this kind of performance.